

***Séance régulière du  
Conseil scolaire fransaskois***

***Le lundi 21 juin 2011 (9 h)***

**École Valois  
Prince Albert, SK**

**Procès-verbal**

**Présences :**

Les membres suivants du Conseil scolaire sont présents :

Présidence : Yvan LeBel, Région n°5 de Saskatoon  
Simone Couture, Région n° 2 de La Vieille (de Ferland, audioconférence)  
Céline Desrosiers, Région n° 3 de Regina  
André Denis, Région n° 4 de l'école Providence  
Jérôme Perrault, Région n° 6 de Zenon Park  
Murielle Rousseau (Elliott), Région n° 8 des Battlefords  
Élizabeth Perreault, Région n° 9 de l'école St-Isidore

Les membres suivants du Conseil scolaire sont absents :

Poste vacant, Région n° 7 de Prince Albert  
Joseph Poirier, Région n° 1 de Bellegarde

Les membres suivants du personnel sont présents :

Bernard Roy, directeur de l'éducation, CÉF  
Frankie LaClare, directrice adjointe de l'éducation, CÉF  
Robert Lessard, directeur adjoint de l'éducation, CÉF  
Ronald Ajavon, surintendant des affaires et trésorier, CÉF (de Regina, audioconférence)  
Gilbert Hautcoeur, conseiller stratégique et administratif, CÉF (de Regina, audioconférence)  
Sylvain Lejeune, directeur des finances, CÉF (de Regina, audioconférence)  
Christelle Tiati, responsable des communications, CÉF (de Regina, audioconférence)  
Michelle Arseneault, secrétaire générale du CSF

Observatrice : Roberta Sinclair, membre du conseil d'école de l'école Valois

Invités : Ronald Labrecque, membre du conseil d'école de Mgr de Laval (de Regina, audioconférence à partir de 13 h)  
Michel Omalasonga, enseignant de l'école canadienne-française  
Shirley Humphries, Fédération des enseignants de la Saskatchewan  
Rob Lehne, Fédération des enseignants de la Saskatchewan

## **I OUVERTURE**

### *1.1 Bienvenue et pensée du jour*

La présidence appelle à l'ordre la réunion régulière à 9 h et invite les conseillers à réfléchir sur la pensée du jour : « *Il n'existe pas d'autre voie vers la solidarité humaine que la recherche et le respect de la dignité individuelle.* » Pierre Lecompte du Noüy

### *1.2 Adoption de l'ordre du jour du 21 juin 2011*

**11.252 CÉLINE DESROSIERS** : Que l'ordre du jour du 21 juin 2011 soit adopté avec les ajouts et le changement suivant :

Ajouts :

2.1.15 Entente de collaboration RSFS

2.1.16 Régions Scolaires du CSF

Changement :

3.1 Rapport financier au 16 juin 2011

Adopté

### *1.3 Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 31 mai 2011*

**11.253 ÉLIZABETH PERREAULT** : Que le CSF adopte le procès-verbal de la séance régulière du 31 mai 2011.

Adopté

### *1.5 Suivis aux procès-verbaux des réunions du CSF*

**11.254 JÉRÔME PERRAULT** : Que le CSF reçoive les suivis aux procès-verbaux du CSF.

Adopté

### *1.6 \*\* Assentiment sur la correspondance et points d'information*

**11.255 ÉLIZABETH PERREAULT** : Que le CSF adopte par assentiment les points suivants :

3.1 \*\* Rapport des ressources humaines

3.2 \*\* Rapport financier au 16 juin 2011

3.3 \*\* Rapport de surveillance du CSF, politique 2.4 – Rôle de la présidence

3.5 \*\* Rapport de surveillance du CSF, politique, politique 2.4.1 - Réunions

3.7 \*\* Rapport de surveillance du CSF, politique 2.5 - Rôle des comités et des représentants

3.9 \*\* Rapport de surveillance de la direction de l'éducation, politique 3.1 - Relations

- 3.11 \*\* Rapport de surveillance de la direction de l'éducation, politique 3.3 - Finances
- 3.13 \*\* Rapport de surveillance de la direction de l'éducation, politique 3.4 – Avoirs
- 3.15 \*\* Rapport de surveillance de la direction de l'éducation, politique 3.5 – Communications avec le Conseil
- 3.17\*\* Rapport de surveillance de la direction de l'éducation, politique 1.6, but 3 – Buts du système scolaire
- 3.19 \*\* Correspondance

- ACELF : Nouveau numéro d'éducation et francophonie (printemps 2011)
- ACF : Questions posées par la sénatrice Maria Chapat le mardi 7 juin 2011
- ACF : Communiqué - Joanne Perreault
- ACF : Communiqué de presse ARC du Canada : Fin de l'Assemblée générale annuelle
- ACF : Camp Voyageur 2011
- ACF : Correction numéro de téléphone de Paul Ntahondakirira
- ACF : Communiqué - nouveau conseiller en établissement
- ACF : Offre d'emploi - Entité de planification pour les services de santé en français
- ASCD : More Asian classrooms go high-tech
- ASCD : National high-school graduation rate improves
- ASCD : The Gates Foundation: Good or bad for education?
- ASCD : Do school-choice policies create separate school systems?
- ASCD : Canada faces decreased pool of principal candidates
- ASCD : Predictive research may help schools hire great teachers
- ASCD : Ravitch: Why we should not believe in miracles
- ASCD : Australian programme has teachers see bullying through student's eyes
- ASCD : A guide to effective team teaching
- ASCD : How states have spent their federal stimulus funding
- ASCD : Some teachers in China seek to ease student stress over exams
- ASCD : How Race to the Top reforms are being implemented in Delaware
- ASCD : Which country has the best behaved students?
- ASCD : Education policy changes in many states face difficult future
- CCS : Communiqué Bravo entreprises
- CÉF : Communiqués du jour
- CÉF : Nouvelle entente locale
- CÉF : Lettre hebdomadaire
- FNCSF : Alberta - Nouvelle direction générale - 1er août 2011
- FNCSF : Saskatchewan - Communiqué de presse - financement intérimaire
- La Craie : La Craie Volume 12, numéro 5 - élections Canada -- Ressources destinées aux enseignants
- SSBA : May 2011 - Education in the News
- SSBA : Appointment of Mediator
- SSBA : Provincial Bargaining Update
- SSBA : Provincial Bargaining to Resume
- SSBA : Provincial Bargaining Update
- CÉF, portatives Boréale
- CÉF, remerciements par une enseignante
- Ministère, budget du CÉF
- Ministère, comité sur le développement d'une politique de financement

Adopté

## II DIRECTIONS DU CONSEIL

### 2.1 DÉCISIONS

#### 2.1.1 Admissions

- 11.256 CÉLINE DESROSIERS:** Que le CSF accepte la recommandation du conseil d'école de Ducharme d'accepter la permission d'admission provisoire d'un an à la famille *Kop/Kiu* à l'école Ducharme de Moose Jaw.

1 abstention  
Adopté

- 11.257 ÉLIZABETH PERREAULT:** Que le CSF accepte la recommandation du conseil d'école de l'école canadienne française la permission d'admission provisoire d'un an à la famille *Atkinson* à l'école canadienne-française de Saskatoon.

1 Abstention  
Adopté

- 11.258 CÉLINE DESROSIERS:** Que le CSF accepte l'admission de l'élève étranger, *Laurent Fabrice Ébrottié*, de la Côte d'Ivoire à l'école Mgr de Laval de Regina selon les frais de scolarité de 8000\$ pour l'année scolaire 2011-2012 et sujet à une révision annuelle pour les années scolaires 2012 à 2015.

Adopté

- 11.259 CÉLINE DESROSIERS:** Que le CSF accepte l'admission de l'élève étranger, *Jean Maurice Ébrottié*, de la Côte d'Ivoire à l'école Mgr de Laval de Regina selon les frais de scolarité de 8000\$ pour l'année scolaire 2011-2012 et sujet à une révision annuelle pour l'année scolaire 2012-2013.

Adopté

- 11.260 MURIELLE ROUSSEAU :** Que le CSF accepte la recommandation du conseil d'école de Père Mercure d'accepter la permission d'admission provisoire d'un an à la famille *Rowe-Gansauge* à l'école Père Mercure de North Battleford.

Adopté

- 11.261 MURIELLE ROUSSEAU :** Que le CSF accepte la recommandation du conseil d'école de Père Mercure de refuser la permission d'admission à la famille *Gear* à l'école Père Mercure de North Battleford.

Adopté

- 11.262 JÉRÔME PERRAULT :** Que le CSF accepte la recommandation du conseil d'école Notre-Dame-des-Vertus d'accepter la permission d'admission provisoire d'un an à la famille *Bromm* à l'école Notre-Dame-des-vertus de Zenon Park.

1 abstention  
Adopté,

*2.1.2 Réclamation des dépenses du CSF*

- 11.263 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF accepte que les conseillers scolaires participent aux fêtes des finissants de leur région scolaire selon les tarifs reconnus par le CSF.

Adopté

- 11.264 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF accepte les frais du repas d'un montant de 390.63\$ tenu le 20 juin 2011 à Prince Albert pour les fins de représentation avec des membres du conseil d'école de Valois de Prince Albert.

Adopté

- 11.265 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF accepte le remboursement selon les tarifs reconnus du CSF aux membres du CSF, Murielle Rousseau et Yvan LeBel, pour leur présence à la cause judiciaire du Conseil à Regina les 24 et 25 mai 2011.

Adopté.

- 11.266 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF accepte les réclamations des dépenses du CSF telles que présentées par le comité du CSF sur les dépenses.

Adopté

*2.1.3 ACELF – 29 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2011, Ottawa*

- 11.267 ÉLIZABETH PERREAULT :** Que le CSF accepte la participation des conseillères scolaires Murielle Rousseau, Céline Desrosiers et comme remplaçant la présidence du CSF ou son délégué au congrès de l'ACELF.

Adopté

- 11.268 ÉLIZABETH PERREAULT :** Que le CSF accepte la participation de deux élèves du CÉF, 11<sup>e</sup> ou 12<sup>e</sup> année, pour représenter les écoles fransaskoises au congrès de l'ACELF à Ottawa aux frais du CÉF.

Adopté

*2.1.7 Audience de justification*

**11.269 ÉLIZABETH PERREAULT :** Que le CSF se rencontre à huis clos à partir de 10 h 45 pour traiter le point 2.1.7 - audience de justification.

Adopté

**11.270 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF lève le huis clos à partir de 11 h 00.

Adopté

**11.271 YVAN LABEL :** Que le CSF se rencontre à huis clos à partir de 11 h 50.

Adopté

**11.272 ÉLIZABETH PERREAULT :** Que le CSF lève le huis clos à partir de 12 h 20.

Adopté

La conseillère Simone Couture s'absente de la table du Conseil.

**11.273 MURIELLE ROUSSAU :** Que le CSF maintienne sa décision du 31 mai 2011 de mettre fin au contrat d'enseignement au 30 juin 2011 en accord avec la recommandation de la direction de l'éducation dans son rapport du 31 mai 2011.

Adopté

La conseillère Simone Couture revient à la table du CSF.

*2.1.9 Relations CSF/CÉ/CÉ inc.*

**11.274 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF traite le point 2.1.9 – Relations CSF/CÉ/CÉ inc. afin de permettre à Ronald Labrecque, membre du conseil d'école de Mgr de Laval de s'adresser au CSF.

Adopté

**11.275 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF accepte la recommandation 110607.5 du conseil d'école de Mgr de Laval de nommer l'école Mgr de Laval (volet secondaire) « *Pavillon des quatre vents* » avec l'ajout du mot secondaire au nom « *Pavillon secondaire des quatre vents* »

Adopté

**11.276 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF mandate la direction de l'éducation d'effectuer une recherche sur les implications administratives de nommer le *Pavillon secondaire des quatre vents* comme étant une école secondaire.

Adopté

**11.277 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF accepte la recommandation du conseil d'école de Mgr de Laval d'augmenter le nombre de membres de 7 à 9 au conseil d'école.

Adopté

**11.278 SIMONE COUTURE :** Que le CSF reçoive la recommandation AGA11.07 du conseil d'école de Boréale concernant le projet d'infrastructure pour l'école Boréale de Ponteix.

Adopté

**11.279 SIMONE COUTURE :** Que le CSF accepte la recommandation AGA11.08 du conseil d'école de Boréale et mandate la direction de l'éducation de mettre en place une programmation pour la 10<sup>e</sup> année débutant en août 2012.

Adopté

**11.280 ÉLIZABETH PERREAULT :** Que le CSF reçoive la recommandation 11.010 du conseil d'école de St-Isidore et mandate le comité du CSF de revendication politique de travailler avec la communauté scolaire de l'école St-Isidore de Bellevue afin de mettre en place des stratégies de lobbying pour la construction d'un gymnase et d'une estrade adéquats pour la programmation de l'école de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année.

Adopté

**11.281 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF reçoive le courriel du président de Jean Nepo de l'APECF et mandate la direction de l'éducation de faire les suivis après avoir reçu une recommandation formelle du conseil d'école de l'école canadienne-française de Saskatoon.

Adopté

*2.1.4 Évaluation du rendement de la direction de l'éducation et du CSF - démarche*

**11.282 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF accepte de mettre en place un comité sur l'évaluation du rendement de la direction de l'éducation et du CSF.

Adopté

- 11.283 ÉLIZABETH PERREAULT :** Que le CSF nomme les conseillers scolaires Yvan Lebel, Simone Couture, Céline Desrosiers et si disponible, Jérôme Perrault au comité sur l'évaluation du rendement de la direction de l'éducation et du CSF.

Adopté

*2.1.5 Excursions scolaires nationales*

- 11.284 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF accepte le démarrage du projet d'excursion scolaire nationale à Montréal et Québec organisé par les parents de l'école Ducharme de Moose Jaw du 5 au 10 juin 2012.

Adopté

Le conseiller Yvan LeBel et la conseillère Élizabéth Perreault déclarent un conflit d'intérêt et s'absentent de la table du CSF.

- 11.285 YVAN LEBEL :** Que le CSF accepte que la conseillère Murielle Rousseau assume la présidence du CSF pendant l'absence du conseiller Yvan LeBel.

Adopté

- 11.286 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF accepte le projet de démarrage de l'excursion internationale à Bruxelles, Paris et Nice organisé par les parents des écoles St-Isidore de Bellevue, canadienne-française de Saskatoon et Valois de Prince Albert.

Adopté

Le conseiller Yvan LeBel et la conseillère Élizabéth Perreault reviennent à la table du CSF.

Le conseiller scolaire Yvan LeBel assume la présidence du Conseil.

*2.1.6 Archives du CSF – destruction de documents du Conseil*

- 11.287 MURIELLE ROUSSEAU :** Que la liste des boîtes avec les documents à détruire (en 2009-2011; D-09-01/D-09-092; D-10-001/D10-089; D11-001/D11-018; D11-001R/D11-017R) du Conseil soit adoptée pour destruction en accord avec le calendrier de conservation du Conseil.

Adopté

- 11.288 MURIELLE ROUSSEAU :** Que la conseillère scolaire Élizabéth Perreault et les membres de l'administration du CÉF, Michelle Arseneault et / ou Alexandru Pavliuc agissent comme témoins autorisés à assister à la destruction des documents à détruire (en 2009-2011; D-09-01/D-09-092; D-10-001/D10-089; D11-001/D11-018; D11-001R/D11-017R).

Adopté

- 11.289 ÉLIZABETH PERREAULT :** Que le CSF assure le cycle de conservation et de destruction des documents du Conseil pour l'année financière 2011-2012.

Adopté

*2.1.8 Permissions d'admissions – engagement des parents*

- 11.290 MURIELLE ROUSSEAU :** Que le CSF reporte le point 2.1.8 à la fin de cette séance si le temps le permet.

Adopté

*2.1.10 Budget 2011-2012*

Présentation avec diaporama du budget 2011-2012 par le surintendant des affaires et trésorier, Ronald Ajavon

- 11.291 JÉRÔME PERRAULT :** Que le CSF adopte le budget équilibré pour l'année financière 2011-2012 tel que présenté incluant une réserve de 500 000\$.

Adopté

*2.1.11 Entente – projet SOS Devoirs*

- 11.292 SIMONE COUTURE :** Que le CSF renouvelle l'entente – projet SOS Devoirs pour l'année scolaire 2011-2012.

Adopté

*2.1.12 Installations du CÉF*

- 11.293 SIMONE COUTURE :** Étant donné qu'aucun document n'existe au ministère reflétant les besoins réels du CSF et son triple mandat, que le CSF autorise le dépôt du document B5 au ministère pour débiter les projets d'installations accompagné d'une correspondance signalant les défis uniques associés au CSF dans sa mise en place de son triple mandat au sein de ses installations et pour le bénéfice de ses élèves.

Adopté

- 11.294 MURIELLE ROUSSEAU :** Que le CSF autorise le dépôt d'un B1 afin d'équiper la salle des prématernelles d'un évier et de toilettes appropriés et d'effectuer les aménagement nécessaires à cette fin à l'école Père Mercure.

Adopté

**11.295 MURIELLE ROUSSEAU :** Que le CSF mette à la disposition du conseil un budget de 100 000 \$ pour engager des évaluations architecturales et la construction pour réaménager les espaces à l'école Père Mercure.

Adopté

**11.296 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF autorise le dépôt d'un B1 afin d'équiper la salle des prématernelles d'un évier et de toilettes appropriés à l'école canadienne-française de Saskatoon.

Adopté

**11.297 CÉLINE DESROSIERS :** Que le CSF reçoive la recommandation du conseil d'école de Mgr de Laval, pavillon élémentaire, de déménager la portative et mandate la direction de l'éducation de faire l'étude de la situation et revenir au Conseil pour une décision.

Adopté

**11.298 YVAN LABEL :** Que le CSF se rencontre en séance extraordinaire le vendredi 24 juin à 8 h par audioconférence pour traiter les points non traités à l'ordre du jour du 21 juin 2011 ainsi que des admissions, durée de la séance du 24 juin 2011, prochaine séance, et levée de la séance.

- *Admissions*
- *Permissions d'admissions – engagement des parents*
- *Suivis aux dossiers avec le ministère*
- *La vitalité et l'épanouissement de l'Institut français*
- *Entente de collaboration RSFS*
- *Régions scolaires du CSF*
- *Rapport du vérificateur provincial*
- *Rapports des membres du CSF*
- *Évaluation du rapport de surveillance du CSF, politique 2.4 – Rôle de la présidence*
- *Évaluation du rapport de surveillance du CSF, politique 2.4.1 – Réunion*
- *Évaluation du rapport de surveillance du CSF, politique 2.5 – Rôle des comités et des représentants*
- *Évaluation du rapport de surveillance de la direction de l'éducation, politique 3.1 – Relations*
- *Évaluation du rapport de surveillance de la direction de l'éducation, politique 3.3 – Finances*
- *Évaluation du rapport de surveillance de la direction de l'éducation, politique 3.4 – Avoirs*
- *Évaluation du rapport de surveillance de la direction de l'éducation, politique 3.5 – Communications avec le Conseil*
- *Évaluation du rapport de surveillance de la direction de l'éducation, politique 1.6, but 3 – Buts du système scolaire*

- *Durée de la séance du 24 juin 2011*
- *Prochaine séance*
- *Levée de la séance du 24 juin 2011*

Adopté

#### **IV DÉLÉGATIONS ET PRÉSENTATIONS SPÉCIALES**

Aucune délégation.

#### **V IDENTIFICATION DES POINTS EN DÉVELOPPEMENT POUR LA PROCHAINE RÉUNION**

Selon le calendrier du CSF

#### **VI TOUR DE TABLE ET CLÔTURE DE LA RÉUNION**

*6.1 Évaluation (Politique 2.3 code de conduite)*

*6.1.1 Évaluation de l'aspect informatique du cahier des réunions*

*6.1.2 Rapport de l'évaluation de la séance du 31 mai 2011*

*6.1.3 Autoévaluation de la séance du 21 juin 2011*

*6.1.4 Durée de la séance régulière 21 juin 2011*

**11.299 ÉLIZABETH PERREAULT :** Que le CSF accorde aux membres du Conseil présents les 20 et 21 juin 2011 le remboursement des honoraires équivalents à deux journées de + de 4 heures.

Adopté

*6.2 Prochaine séance régulière*

Le 27 septembre 2011, Regina, 9 h.

*6.3 Levée de la séance*

**11.300 MURIELLE ROUSSEAU :** Que le CSF lève la séance à 16 h 44.

Adopté

---

Présidence

---

Secrétaire